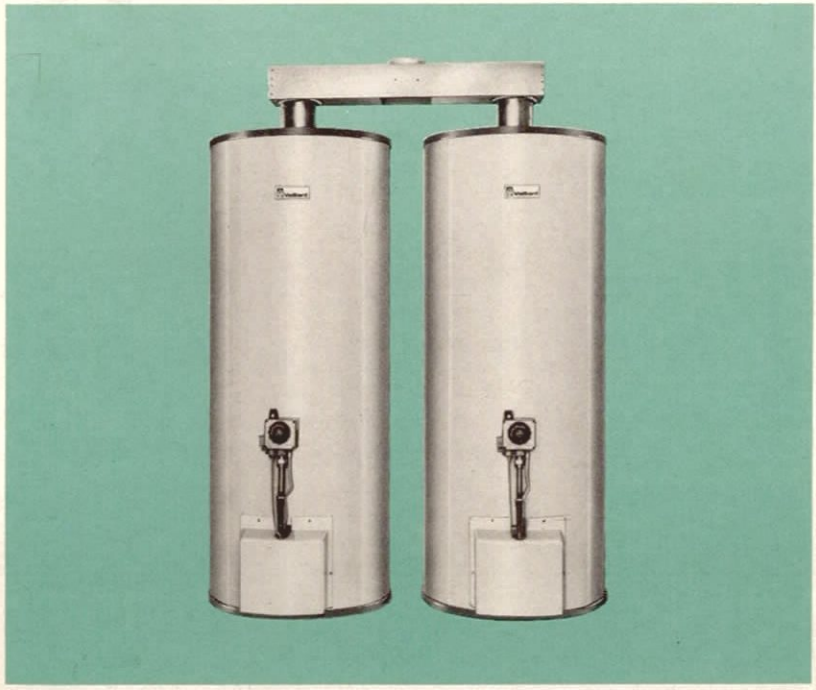
Montageanweisung

Vaillant Gas-Multi-Vorratswasserheizer VGM 2.../3Z



Vaillant

Ihr Partner für Heizen, Regeln, heißes Wasser.

80 93 86 D02

Inhalt

		Seite
1	Anwendung, Aufbau, Funktion	2
2	Vorschriften, Regeln, Richtlinien	2
3	Typenübersicht	2
4	Abmessungen und Gewichte	3
5	Aufstellung und Montage	4—5
6	Wasseranschluß	5—7
7	Inbetriebnahme, Gaseinstellung, Bedienung	7
8	Werksgarantie	7
9	Technische Daten	8

Montage durch Fachhandwerksbetrieb

Werksgarantie nur bei Montage und Erstinbetriebnahme durch konzessionierten Fachhandwerksbetrieb, der für die Beachtung bestehender Normen und Installationsvorschriften verantwortlich ist.

1 Anwendung, Aufbau, Funktion

Der Vaillant Gas-Multi-Vorratswasserheizer VGM 2.../3Z besteht aus zwei gleichen Vaillant Gas-Vorratswasserheizern VGH.../3Z, die über einen gemeinsamen Abgassammler verbunden werden. So wird eine höhere Vorratswassermenge erreicht. Der Gasanschluß erfolgt getrennt für beide VGH.../3Z, während das Abgas über einen Abgassammler mit integrieter Strömungssicherung für beide Geräte gemeinsam zum Kamin geführt wird. Die VGH.../3Z werden in Reihe zwischen Kaltwassernetz und Warmwasser-Hausleitung angeschlossen. Dafür ist kein spezielles Anschlußzubehör erforderlich. In Schwachlastzeiten kann der am Kaltwassernetz angeschlossene Vorratswaserheizer abgeschaltet werden.

2 Vorschriften, Regeln, Richtlinien

Die Installation und erste Inbetriebnahme darf nur von einem konzessionierten Fachhandwerksbetrieb vorgenommen werden, der damit auch die Verantwortung für die Beachtung bestehender Normen und Vorschriften übernimmt. Diese sind in der Installationsanleitung des VGH.../3Z aufgeführt.

Vor der Installation sollte die Stellungnahme des Bezirks-Schornsteinfegermeisters und des Gas-Versorgungsunternehmens (GVU) eingeholt werden.

BRANDGEFAHR:

Auf dem Abgassammler (5, Abb. 4) nichts ablegen !

3 Typenübersicht

Typ	Nenninhalt dm³	Nennwärmeleistung kW	Nennwärmebelastung kW	Bestandteile 2 Stück Gas-Vorratswasserheizer Typ	Bestandteile 1 Stück Kaskadenschaltung Art.-Nr.	Geräte Ausführung für	werkseitig eingerichtet für	Vaillant Kennbuchstabe
VGM 2-320/3Z	320	14,5	16	VGH 160/3Z	668	Allgasgerät	Stadtgase,	S
VGM 2-380/3Z	376	16,4	18	VGH 190/3Z	668	der	Erdgase od.	H
VGM 2-440/3Z	440	17,2	19	VGH 220/3Z	668	Kategorie III	Flüssiggase	PB

4 Abmessungen und Gewichte

VGM 2...	320/3Z	380/3Z	440/3Z	Einheit
Maß a	1480	1645	1870	mm
Maß b	1244	1409	1636	mm
Maß c	1230	1395	1622	mm
Leer-gewicht	160	170	185	kg
Gesamt-gewicht	480	546	626	kg

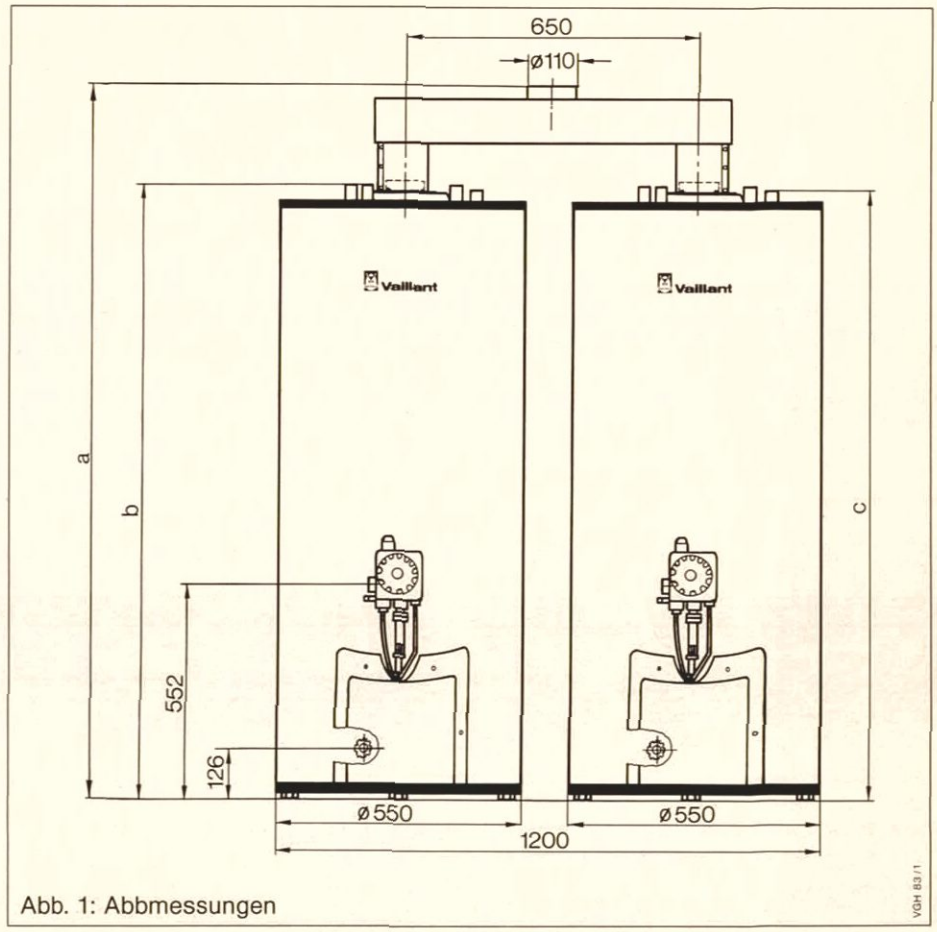


Abb. 1: Abbmessungen

5 Aufstellung und Montage

5.1 Anlieferung

Der VGM 2.../3Z wird in drei Verpackungseinheiten geliefert:
2 Stück gleiche VGH.../3Z,
1 Stück Kaskadenschaltung Art.-Nr. 668 komplett mit Abgassammler, 2 Schellen, 4 Halbschalen und 2 Dichtungen sowie einer Montageschablone, die Bestandteil der Verpackung ist.
Wenn die örtlichen Gegebenheiten es erfordern, ist ein Abgassensor einzubauen. Er ist als Vaillent Zubehör Art.-Nr. 9463 erhältlich.

5.2 Aufstellen

Die Bedingungen für den Aufstellungsraum sind der Installationsanleitung des VGH zu entnehmen. Die Strömungssicherungen der VGH werden nicht benötigt. Die beiden Gas-Vorratswasserheizer werden entsprechend der Installationsanleitung mit einem Mittenabstand von 650 mm aufgestellt und mit beiliegender Montageschablone ausgerichtet. Mit einer Wasserwaage prüfen, ob beide Vorratswasserheizer in Waage stehen, erforderlichenfalls an den verstellbaren Füßen Bodenunebenheiten ausgleichen.

Abb. 2: Halbschalen aufschrauben

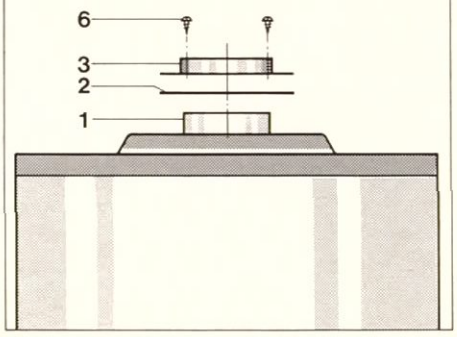


Abb. 3: Rohrschellen aufstecken

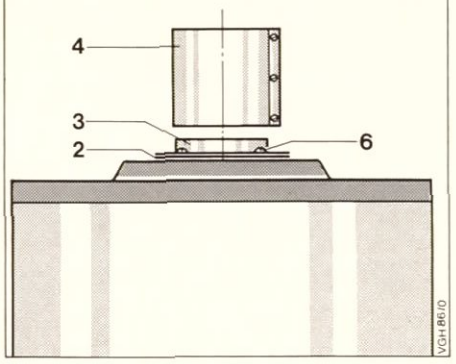
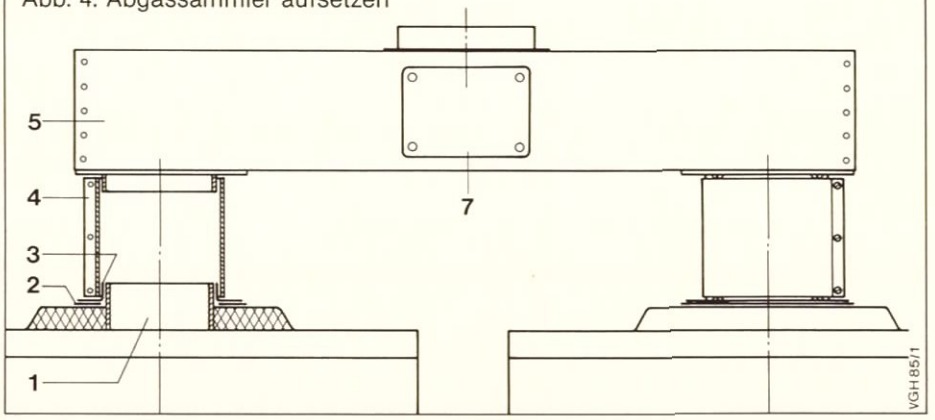


Abb. 4: Abgassammler aufsetzen



5.3 Montage

Der Abgassammler (5) muß spannungsfrei aufgesetzt werden. Auf den Verkleidungsdeckeln des VGH werden um die Abgasrohre (1) die Dichtungen (2) gelegt. Darüber werden die Halbschalen (3) auf die vorgesehenen Bohrungen abgasdicht aufgeschraubt und die Rohrschellen (4) aufgesteckt. Auf beide Rohrschellen (4) wird der Abgassammler (5) aufgesetzt; die seitlichen Schrauben der Rohrschellen (4) werden fest angezogen.

Legende zu den Abb. 2...4

1 Abgasrohr des VGH.../3Z
2 Dichtung
3 Halbschalen
4 Rohrschellen
5 Abgassammler
mit integrierter Strömungssicherung
6 Befestigungsschrauben
7 Typenschild

Legende zu der Abb. 5

1 Warmwasseranschluß R ¾
(gekennzeichnet durch rote Kappe)
1a, 2 Anschlüsse für Verbindungsrohr (5)
2a kaltwasseranschluß R ¾
(gekennzeichnet durch blaue Kappe)
3, 3a Schutzanoden
4 bleibt verschlossen
4a Zirkulationsanschluß R ¾
5 isoliertes Verbindungsrohr

6 Wasseranschluß

6.1 Wasseranschluß bei VGM 2-320/3Z, VGM 2-380/3Z (Abb. 5)

Die beiden Gas-Vorratswasserheizer werden mit einem isolierten R ¾-Stahl- oder Kupferrohr (5) verbunden. Dabei wird der Warmwasseranschluß (1a) des rechts stehenden VGH.../3Z an dem Kaltwasseranschluß (2) des linksstehenden VGH.../3Z angeschlossen.

Zwischen dem Kaltwassernetz und dem Kaltwasseranschluß (2a) des rechtsstehenden VGH.../3Z ist eine Vaillant Sicherheitsgruppe einzubauen:

Art.-Nr. 9460 für Wasseranschlußdrücke bis 6 bar Überdruck,
Art.-Nr. 9461 für Wasseranschlußdrücke bis 16 bar Überdruck.

Die Warmwasser-Hausleitung wird über ein isoliertes R ¾-Stahl- oder Kupferrohr an den Warmwasseranschluß (1) gelegt. Zusätzlich empfiehlt sich eine Zirkulationsleitung an den Zirkulationsleitungsanschluß (4a) anzubringen. Im Einzelnen ist der Wasseranschluß in der Installationsanweisung des VGH.../3Z erläutert.

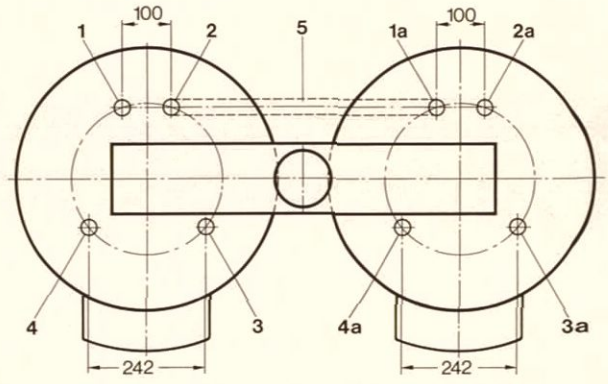


Abb. 5: Wasseranschluß bei VGM 2-320/3Z - VGM 2-380/3Z

6.2 Wasseranschluß bei VGM 2-440/3Z

Die Lage der Wasseranschlüsse sowie des Verbindungsrohres ist aus Abb. 6 ersichtlich.

Zirkulationsrohr austauschen
Bei beiden Speichern wird das Kunststoffrohr aus dem Zirkulationsanschluß (7, 10) herausgenommen und in den Wasseranschluß (5a, 5b) eingesetzt.

Warmwasseranschlüsse kennzeichnen
Die Kennzeichnung des Warmwasseranschlusses (7) erfolgt mit der roten Kappe, die dem Zubehör Art.-Nr. 668 beiliegt.

Die Kaltwasseranschlüsse (6a, 6b), werden mit blauen Kappen gekennzeichnet.

Speicher verbinden
Die beiden Speicher werden über ein isoliertes R¾-Verbindungsrohr (3) in Reihe geschaltet.

Der Anschluß erfolgt vom Wasseranschluß (10) des rechten Speichers über ein T-Stück an die Wasseranschlüsse (5a, 5b) des linken Speichers.

Die Verbindungsleitung (3) darf nicht unter der Öffnung der Strömungssicherung (9) durchgeführt werden.

Kaltwasserrohr (2) anschließen
Die Wasseranschlüsse (6a, 6b) des rechten Speichers sind mit einem T-Stück parallel zu schalten.

Nach DIN 4753 ist in die Kaltwasserzuleitung ein baumustergeprüftes Sicherheitsventil und ein Rückflußverhinderer einzubauen.
Bei Wasseranschlußdrücken über 6 bar sollte die Sicherheitsgruppe mit Druckminderer eingesetzt werden.

Hierzu stehen folgende Vaillant Sicherheitsgruppen zur Verfügung:
Art.-Nr. 9460 für Wasseranschlußdrücke bis 6 bar Überdruck
Art.-Nr. 9461 für Wasseranschlußdrücke bis 16 bar Überdruck.

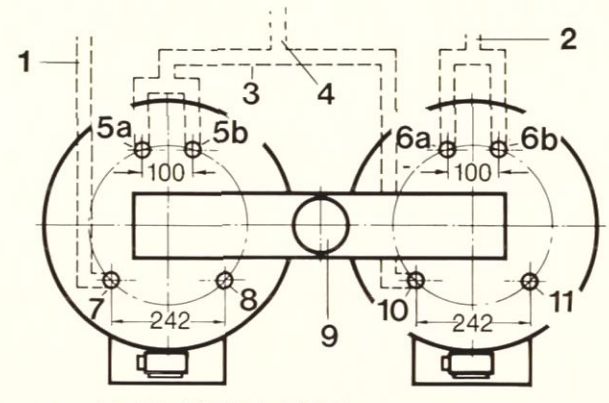


Abb. 6: Wasseranschluß bei VGM 2-440/3Z

Legende zu Abb. 6

1 Anschlußrohr R ¾ für Warmwasser-Hausleitung
2 Anschlußrohr R ¾ für Kaltwassernetz über Sicherheitsgruppe
3 Verbindungsrohr R ¾
4 T-Stück; nur erforderlich bei Anschluß einer Warmwasser-Zirkulationsleitung
5a, 5b Wasseranschluß für Verbindungsrohr R¾
6a, 6b Kaltwasseranschluß R 1
7 Warmwasseranschluß R ¾
8 Schutzanode
9 Abgasanschluß
10 Wasseranschluß für Verbindungsrohr R ¾
11 Schutzanode

Die **Kaltwasserzuleitung** (2) ist gut durchzuspülen, bevor sie über die Sicherheitsgruppe mit dem Wasseranschluß (6a, 6b) verbunden wird.

Zirkulationsanschluß

Wird eine Warmwasser-Zirkulationsleitung gewünscht, so ist diese an das Verbindungsrohr R ¾ (3) über ein T-Stück (4) anzuschließen.
Der Aufbau der Zirkulatiosleitung ist in der dem VGH.../3Z beiliegenden Installationsanleitung beschrieben und dargestellt.

7 Inbetriebnahme, Gaseinstellung, Bedienung

Die Inbetriebnahme und Gaseinstellung ist für jeden der beiden Gas-Vorratswasserheizer VGH.../3Z entsprechend ihrer Installationsanweisung getrennt vorzunehmen. Die Bedienung ist in der Bedienungsanleitung des VGH.../3Z ausführlich beschrieben und in Kurzform auf der Gebrauchsanweisung am Gerät erläutert.
Zweckmäßigerweise werden die Temperaturwähler beider Geräte auf den gleichen Wert eingestellt.
In Schwachlastzeiten kann der ans Kaltwassernetz angeschlossene, rechtsstehende Gas-Vorratswasserheizer außer Betrieb genommen werden.

Kunden mit der Gerätebedienung vertraut machen und Anweisungen übergeben.

8 Werksgarantie

Dem Eigentümer des Gerätes räumen wir eine Werksgarantie zu den in der Bedienungsanleitung genannten Bedingungen ein.

Garantiearbeiten werden grundsätzlich nur von unserem Werkskundendienst ausgeführt. Wir können Ihnen daher etwaige Kosten, die Ihnen bei der Durchführung von Arbeiten an dem Gerät während der Garantiezeit entstehen, nur dann erstatten, falls wir Ihnen einen entsprechenden Auftrag erteilt haben und es sich um einen Garantiefall handelt.

9 Technische Daten

*) Nur mit spezieller Erdgasdüse L (siehe Installationsanweisung des VGH.../3Z)

1) nach DIN 4708

Gas-Vorratswasserheizer Typ VGM 2 -		320/3Z	380/3Z	440/3Z	Einheiten
Nennwärmeleistung		14,5	16,4	17,2	kW
Nennwärmebelastung (H_u)		16,0	18,0	19,0	kW
Nenninhalt		320	380	440	l
Brauchwasser-Leistungskennzahl[1)]		5,5	7,0	8,0	N_L
Warmwasser-Dauerleistung[1)]		356	404	423	dm³/h
Anschlußwert					
Stadtgas	H_{uB} = 4,2 kWh/m³	3,80	4,28	4,52	m³/h
Erdgas L*)	H_{uB} = 7,6 kWh/m³	2,20	2,36	2,50	m³/h
Erdgas H	H_{uB} = 9,4 kWh/m³	1,70	1,95	2,00	m³/h
Flüssiggas	H_{uB} = 12,8 kWh/kg	1,26	1,40	1,48	kg/h
Anschlußdruck (Gasfließdruck) bei					
Stadtgas		8,0	8,0	8,0	mbar
Erdgas		20,0	20,0	20,0	mbar
Flüssiggas		50,0	50,0	50,0	mbar
Gasanschluß		Rp ½	Rp ½	Rp ½	
Abgasanschluß		110	110	110	∅mm
Abgasmassenstrom		42	47	50	kg/h
Abgastemperatur		165	150	150	°C
Zugbedarf		0,05	0,05	0,05	mbar
Wasseranschluß		R ¾	R ¾	R ¾	
zulässiger Betriebsüberdruck		10	10	10	bar
Aufheizzeit $\triangle t$ = 50 K		74	77	85	min.
Leergewicht ca.		160	170	185	kg
Gesamtgewicht ca.		480	546	626	kg

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Vaillant®

Joh. Vaillant GmbH u. Co
Berghauser Straße 40
Postfach 10 10 61
D-5630 Remscheid 1

Telefon (0 21 91) 3 68-1
Telex 8 513-879
Telegramme: vaillant remscheid

M 0789 V
Änderungen vorbehalten
Printed in Germany, Imprimé en Allemagne